

Introducción / Introduction / Introduction / Введение

Hidromasaje Agua

Con el fin de proporcionar el máximo bienestar y confort a nuestros clientes, en Gala trabajamos día a día en el estudio de los últimos avances tecnológicos y su aplicación en nuestros sistemas de hidromasaje y en sus componentes: jets, pulsadores y sistemas electrónicos. Todo ello realizado en perfecta armonía con el diseño actual que inspira nuestra marca.

Hydromassage Water

With the aim of providing the maximum well-being and comfort to our clients, at Gala we work day by day in the research of the latest technological advances and their implementation in our hydromassage systems and their components: jets, push-buttons and electronic systems. All this is carried out in perfect harmony with the modern and aesthetic design that inspires our brand.

Hydromassage Eau

Dans le but de fournir le maximum bien-être et confort à nos clients, à Gala, nous travaillons tous les jours sur l'étude des dernières nouveautés technologiques et sur leur application dans nos systèmes d'hydromassage et sur leurs composants : jets, poussoirs et systèmes électroniques. Le tout en parfaite harmonie avec le design actuel et esthétique inspiré par notre marque.

Гидромассаж Вода

Для обеспечения нашим клиентам хорошего самочувствия и комфорта, в Gala мы день за днем трудимся над исследованием новейших технологий и их применением в наших системах гидромассажа и их отдельных элементах: форсунках, клавишах и электронных системах. Высокий технический уровень наших изделий гармонично сочетается с эстетикой современного дизайна, создание которого является отличительной особенностью нашей марки.



Emotive

Hidromasaje Agua

El **Sistema Emotive** proporciona un masaje realizado a través de los jets de agua orientables situados en los laterales de la bañera. Un pulsador acciona el sistema de hidromasaje, que genera unos chorros de agua sobreoxigenada a presión, por efecto de su mezcla con aire. La intensidad del masaje puede graduarse con un regulador que controla la cantidad de aire mezclada con el agua. El masaje será más intenso a medida que la mezcla sea más rica en aire.

Hydromassage Water

The **Emotive System** provides an invigorating massage through adjustable water jets located along the sides of the bath. A pushbutton activates the hydromassage system, which produces highly oxygenated pressurised jets, as a result of their mixture with air. An air/water mix regulator controls the intensity of the massage with more air providing a stronger gush.

Hydromassage Eau

Le **Système Emotive** fournit un stimulant massage à travers les jets d'eau orientables situés sur les côtés de la baignoire. Un poussoir active le système d'hydromassage, générant des jets d'eau suroxygénés à pression, produits par son mélange avec l'air. L'intensité du massage peut être ajustée moyennant un régulateur qui contrôle la quantité d'air mélangée avec l'eau. Le massage sera plus intensif à mesure que le mélange soit plus riche en air.

Гидромассаж Вода

В **Системе Emotive** стимулирующий массаж осуществляется за счет ориентируемых струй воды, расположенных по бокам ванны. Система гидромассажа запускается нажатием кнопки и генерирует потоки воды, перенасыщенной кислородом под давлением, вследствие смешения с воздухом. Интенсивность массажа регулируется при помощи регулятора, контролирующего количество воздуха, смешиваемого с водой. Чем больше воздуха, тем выше интенсивность массажа.

Beneficios del sistema Emotive

- Estimulo de la piel y mejora de la higiene cutánea y de la circulación cardiovascular.
- Mejora general de la circulación capilar y linfática.
- Agilización muscular y oxigenación de la piel.
- Resulta especialmente indicado en caso de dolores musculares, lumbago, artritis, recuperaciones post-operatorias, estrés y estados de fatiga general.
- Masaje integral, espalda, piernas, pies.
- Mayor comodidad.

Benefits from the Emotive system

- It stimulates and cleanses the skin, improving blood circulation.
- General improvement of the capillary and lymphatic circulation.
- Reduces muscle stiffness and oxygenates the skin.
- Highly recommended for muscular pains, low-back pain, arthritis, post surgery recoveries, stress and fatigue in general.
- Complete massage, back, legs and feet.
- More comfort.

Bénéfices Du Système Emotive

- Stimulation de la peau et amélioration de l'hygiène cutanée et de la circulation cardiovasculaire.
- Amélioration générale de la circulation capillaire et lymphatique.
- Renforcement musculaire et oxygénation de la peau.
- Recommandé spécialement en cas de douleurs musculaires, lumbago, arthrite, récupérations post-opératoires, stress et états de fatigue en général.
- Massage intégral, dos, jambes, pieds.
- Plus grande commodité

Преимущества Системы Emotive

- Стимуляция и улучшение гигиены кожного покрова и сердечно-сосудистой циркуляции.
- Общее улучшение капиллярной и лимфатической циркуляции.
- Особенно показана в случаях зажимов мускулатуры, люмбаго, артрита, послеоперационного восстановления, стресса и общего чувства усталости.
- Полный массаж, спины, ног, ступней.
- Повышенная комфортность.



Versiones Disponibles / Available Options / Versions Disponibles / Гидромассаж Вода

1. Emotive Essential



Pulsador neumático
Pneumatic push-button
Poussoir pneumatique
Пневматическая кнопка

Para aquellos que buscan las virtudes de un buen sistema de hidromasaje optimizando la relación calidad-precio.

EQUIPAMIENTO:

- Pulsador neumático para accionar el hidromasaje.
- 6 jets laterales.
- Regulador de intensidad, que controla la cantidad de aire mezclado en el agua.
- Válvula de desagüe automático.

For those seeking the benefits of a good hydromassage system, optimizing their value for money.

FEATURES:

- Pneumatic push-button to operate the hydromassage.
- 6 side jets.
- Intensity control, which regulates the amount of air mixed with water.
- Automatic waste valve.

Pour ceux qui cherchent les vertus d'un bon système d'hydromassage en optimisant la relation qualité-prix.

ÉQUIPEMENT:

- Poussoir pneumatique pour activer l'hydromassage.
- 6 jets latéraux.
- Régulateur d'intensité qui contrôle la quantité d'air mélangée dans l'eau.
- Vanne de vidage automatique.

Создана для тех, кто ищет преимущества хорошей гидромассажной системы и оптимальное сочетание цены и качества.

КОМПЛЕКТАЦИЯ:

- Пневматическая кнопка для запуска гидромассажа.
- 6 боковых форсунок.
- Регулятор интенсивности, контролирующий количество воздуха, смешиваемого с водой.
- Клапан автоматического слива.

2. Emotive Touch



Regulador de intensidad
Intensity control
Régulateur d'intensité
Регулятор интенсивности



Pulsador electrónico
Electronic push-button
Poussoir électronique
Электронная кнопка

La opción ideal para los que buscan sacar el máximo partido a una bañera con sistema de hidromasaje de agua.

EQUIPAMIENTO:

- Pulsador electrónico para accionar el hidromasaje.
- 6 jets laterales.
- Regulador de intensidad, que controla la cantidad de aire mezclado en el agua.
- Sensor de nivel, que evita que el sistema se ponga en marcha si la bañera no tiene la cantidad mínima de agua necesaria, previniendo su uso incorrecto.
- Válvula de desagüe automático.

The ideal option for those seeking to maximize a bath with a water hydromassage system.

FEATURES:

- Electronic push-button to operate the hydromassage.
- 6 side jets.
- Intensity control, which regulates the amount of air mixed with water.
- Water-level sensor, which does not allow the system to operate unless there is a minimum quantity of water in the bath, thus avoiding its incorrect use.
- Automatic waste valve.

L'option idéale pour ceux qui recherchent tirer le meilleur parti d'une baignoire avec système d'hydromassage d'eau.

ÉQUIPEMENT:

- Poussoir électronique pour activer l'hydromassage.
- 6 jets latéraux.
- Régulateur d'intensité qui contrôle la quantité d'air mélangée dans l'eau.
- Senseur de niveau, qui évite que le système ne se mette en marche si la baignoire ne possède pas la quantité minimum d'eau nécessaire, évitant ainsi une utilisation incorrecte.
- Vanne de vidage automatique.

Идеальный вариант для тех, кто стремится извлечь максимум возможностей при использовании ванны, оснащенной системой гидромассажа водными струями.

КОМПЛЕКТАЦИЯ:

- Электронная кнопка для запуска гидромассажа.
- 6 боковых форсунок.
- Регулятор интенсивности, контролирующий количество воздуха, смешиваемого с водой.
- Датчик уровня, который препятствует запуску системы, если воды в ванне не достаточно для правильного функционирования, предотвращая ее неправильное использование.
- Клапан автоматического слива.

2a. Emotive Touch Dorsal

Configuración Extra Disponible / Extra Option Disponible /
Configuration Extra Disponible / Дополнительная Возможная Конфигурация

Incorpora 4 jets dorsales
rotatorios y reposacabezas a
la configuración del sistema
Emotive Touch.

Adds 4 rotating jets for the
back area and headrest to the
Emotive Touch system.

Incorpore 4 jets dorsaux
rotatifs et appuie-têtes à la
configuration du système
Emotive Touch.

Включает 4 вращающиеся
форсунки для массажа
спины и подголовник для
конфигурации системы
Emotive Touch.

Bañera Emma con Sistema Emotive Touch Dorsal
Emma bath with Emotive Touch Dorsal System
Baignoire Emma avec Système Emotive Touch Dorsal
Ванна Emma с системой Emotive Touch для спины





Jet Lateral
Side Jet
Jet latéral
Боковая струя



Jet Dorsal Rotativo
Rotating Jet for Back Area
Jet dorsal / rotatif
Струя для спины / вращающаяся



Jet masaje
Massage jet
Jet massage
Струя массаж

3. Emotive Flex Center

Solo Flex Center / Only Flex Center / Seulement Flex Center / Только Flex Center



Regulador de intensidad
Intensity control
Régulateur d'intensité
Регулятор интенсивности



Hidromasaje agua
Water hydromassage
Eau Hydromassage
Гидромассаж вода

Con reposacabezas y jets plantares/lumbares integrados en la bañera para disfrutar de un masaje relajante y confortable.

EQUIPAMIENTO:

- Pulsador electrónico para accionar el hidromasaje.
- La bañera rectangular cuenta con 4 jets laterales y 6 jets lumbares/plantares.
- La bañera angular cuenta con 4 jets laterales, 3 jets lumbares y 2 plantares.
- Regulador de intensidad, que controla la cantidad de aire mezclado en el agua.
- Sensor de nivel, que evita que el sistema se ponga en marcha si la bañera no tiene la cantidad mínima de agua necesaria, previniendo su uso incorrecto.
- Válvula de desagüe automático.

With headrest and feet/lower back jets integrated into the bath to enjoy a relaxing and pleasant massage.

FEATURES:

- Electronic push-button to operate the hydromassage.
- The rectangular bath has 4 side jets and 6 lower back/feet jets.
- The corner bath includes 4 side jets, 3 lower back jets and 2 feet jets.
- Intensity control, which regulates the amount of air mixed with water.
- Water-level sensor, which does not allow the system to operate unless there is a minimum quantity of water in the bath, thus avoiding its incorrect use.
- Automatic waste valve.

Avec appuie-têtes et jets plantaires/lombaires intégrés dans la baignoire pour profiter d'un massage relaxant et confortable.

ÉQUIPEMENT:

- Poussoir électronique pour activer l'hydromassage.
- La baignoire rectangulaire possède 4 jets latéraux et 6 jets lombaires/plantaires.
- La baignoire angulaire possède 4 jets latéraux, 3 jets lombaires et 2 plantaires.
- Régulateur d'intensité qui contrôle la quantité d'air mélangée dans l'eau.
- Senseur de niveau, qui évite que le système ne se mette en marche si la baignoire ne possède pas la quantité minimum d'eau nécessaire, évitant ainsi une utilisation incorrecte.
- Vanne de vidage automatique.

Vstroennnye v vannu podgolovnik i forsunki dlya massazha stupney/poyasnitsy pozvolnyat nasladitsya rasslablyayushim priyatnym massazhem.

КОМПЛЕКТАЦИЯ:

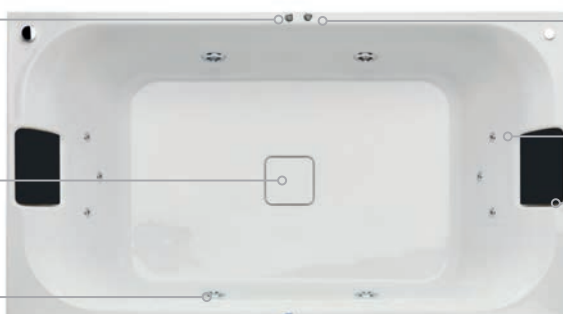
- Электронная кнопка для запуска гидромассажа.
- Прямоугольная ванна оснащена 4 боковыми форсунками и 6 форсунками для массажа поясницы/ступней.
- Угловая ванна оснащена 4 боковыми форсунками, 3 форсунками для массажа поясницы и 2 для массажа ступней.
- Регулятор интенсивности, контролирующий количество воздуха, смешиваемого с водой.
- Датчик уровня, который препятствует запуску системы, если воды в ванне не достаточно для правильного функционирования, предотвращая ее неправильное использование.
- Клапан автоматического слива.

Bañera Flex Center con Sistema Emotive Flex Center
Flex Center bath with Emotive Flex Center System
Baignoire Flex Center avec Système Emotive Flex Center
Ванна Flex Center с системой Emotive Flex Center

Pulsador
Push-button
Poussoir
Кнопка

Desagüe oculto
Concealed waste
Vidage caché
Скрытый слив

Jets laterales
Side jets
Jets latéraux
Боковые форсунки



Regulador de intensidad
Intensity control
Régulateur d'intensité
Регулятор интенсивности

Jets lumbares/plantares
Lower back/feet jets
Jets lombaires/plantaires
Форсунки для массажа поясницы/стоп

Reposacabezas integrado
Integrated headrest
Appuie-têtes intégrés
Встроенный подголовник

Sensitive

Hidromasaje Agua + Aire

El **Sistema Sensitive** combina los dos tipos de hidromasaje, a través de jets de agua y jets de aire, generando un masaje más envolvente que proporciona mayor bienestar y confort. El hidromasaje a través de jets de agua se efectúa mediante la salida de agua sobreoxigenada a presión, por efecto de su mezcla con aire. Los jets de aire, situados en el fondo de la bañera, distribuyen una cantidad determinada de aire a presión. Estos jets son unas pequeñas placas circulares, y están dispuestos de forma estratégica para producir una dispersión uniforme de burbujas por todo el volumen de la bañera.

Hydromassage Water + Air

The **Sensitive System** combines both hydromassage systems, through water and air jets, producing an all encompassing and more beneficial massage. The water hydromassage works by means of highly oxygenated pressurised water, due to its mixture with air. The air jets, located at the bottom of the bath, distribute a certain amount of pressurised air. These jets are small circular plates, located strategically to achieve a uniform dispersion of bubbles throughout the whole bath.

Hydromassage Eau + Air

Le **Système Sensitive** combine les deux types d'hydromassage, à travers des jets d'eau et des jets d'air, générant un massage plus enveloppant qui proportionne un meilleur bien-être et confort. L'hydromassage à travers des jets d'eau s'effectue moyennant la sortie d'eau suroxygénée à pression, par l'effet de son mélange avec l'air. Les jets d'air, situés au fond de la baignoire, distribuent une quantité déterminée d'air à pression. Ces jets sont de petites plaques circulaires et sont installés de façon stratégique pour produire une dispersion uniforme des bulles sur tout le volume de la baignoire.

Гидромассаж Вода + Воздух

Система Sensitive комбинировает два типа гидромассажа, при помощи форсунок для воды и для воздуха, обеспечивая еще более обволакивающий массаж, который дарит ощущение комфорта и отличного самочувствия. Гидромассаж водой осуществляется за счет выброса из форсунок воды, перенасыщенной кислородом под давлением, создающим эффект смеси с воздухом. Форсунки для воздуха, расположенные таким образом, выпускают определенное количество воздуха под давлением. Эти форсунки, маленькие круглые пластинки, расположены таким образом, чтобы производить равномерный выброс пузырьков по всему объему ванны.

Beneficios del sistema Sensitive

- Mejora de los estados de ánimo y del equilibrio emocional.
- Estímulo de la piel y mejora de la higiene cutánea y de la circulación cardiovascular.
- Mejora general de la circulación capilar y linfática.
- Agilización muscular y oxigenación de la piel.
- Resulta especialmente indicado en caso de dolores musculares, lumbago, artritis, recuperaciones post-operatorias, estrés y estados de fatiga general.
- Masaje integral, espalda, piernas y pies.
- Tratamiento de los puntos clave del cuerpo como el cuello o los riñones.
- Mayor comodidad.

Benefits from the Sensitive system

- Improvement of the general mood and the emotional balance.
- It stimulates and cleanses the skin, improving blood circulation.
- General improvement of the capillary and lymphatic circulation.
- Reduces muscle stiffness and oxygenates the skin.
- Highly recommended for muscular pains, lower back pain, arthritis, post surgery recoveries, stress and fatigue in general.
- Complete massage, back, legs and feet.
- Treatment of key body parts such as the neck or kidneys.
- Greater comfort.

Bénéfices Du Système Sensitive

- Améliore les état d'âme et l'équilibre émotionnel.
- Stimulation de la peau et amélioration de l'hygiène cutanée et de la circulation cardiovasculaire.
- Amélioration générale de la circulation capillaire et lymphatique.
- Agilité musculaire et oxygénation de la peau.
- Est spécialement indiqué pour les cas de douleurs musculaires, lumbago, arthrites, récupérations post-opératoires, stress et états de fatigue générale.
- Massage intégral, dos, jambes et pieds.
- Traitement des points clé du corps comme le cou ou les reins.
- Grande commodité.

Преимущества Системы Sensitive

- Улучшает настроение и помогает достичь эмоционального равновесия.
- Стимуляция и улучшение гигиены кожного покрова и сердечно-сосудистой циркуляции.
- Общее улучшение капиллярной и лимфатической циркуляции.
- Гибкость мышц и кислородное обогащение кожи.
- Показания к использованию при мышечных болях, люмбаго, артрите, послеоперационном восстановлении, стрессе и общем чувстве усталости.
- Полный массаж спины, ног и стоп.
- Воздействие на такие чувствительные зоны, как шея или почки.
- Повышенная комфортность.



Versiones Disponibles / Available Options / Versions Disponibles / Гидромассаж Вода

1. Sensitive Touch



Hidromasaje agua / aire
Water / air hydromassage
Eau / air Hydromassage
гидромассаж вода / воздух

Sensación de bienestar en estado puro. Pensado para relajar los puntos clave del cuerpo mediante la combinación del masaje de agua con el de aire.

EQUIPAMIENTO:

- Dos pulsadores electrónicos con luz, uno para el hidromasaje de agua y otro para el de aire. Pueden ser accionados de forma combinada o independiente.
- Equipado con 6 jets laterales (agua) y 8 jets de fondo (aire).
- Regulador de intensidad para el hidromasaje de agua.
- Sensor de nivel, que evita que el sistema se ponga en marcha si la bañera no tiene la cantidad mínima de agua necesaria, previniendo su uso incorrecto.
- Válvula de desagüe automático.

A feeling of well-being in its pure state. Designed to relax key body parts through the combination of water and air massages.

FEATURES:

- Two electronic push-buttons with light, one for the water hydromassage and another for the air hydromassage. They may be operated jointly or individually.
- Equipped with 6 side jets (water) and 8 bottom jets (air).
- Intensity control for the air hydromassage.
- Water-level sensor, which does not allow the system to operate unless there is a minimum quantity of water in the bath, thus avoiding its incorrect use.
- Automatic waste valve.

Sensation de bien-être à l'état pur. Pensé pour relaxer les points clé du corps moyennant la combinaison du massage d'eau avec celui de l'air.

ÉQUIPEMENT:

- Deux poussoirs électroniques avec indicateur lumineux, un pour l'hydromassage d'eau et l'autre pour celui de l'air. Ils peuvent être activés de façon combinée ou indépendante.
- Équipé de 6 jets latéraux (eau) et 8 jets de fond (air).
- Régulateur d'intensité pour l'hydromassage d'eau.
- Senseur de niveau, qui évite que le système ne se mette en marche si la baignoire ne possède pas la quantité minimum d'eau nécessaire, évitant ainsi une utilisation incorrecte.
- Vanne de vidage automatique.

Oshущение прекрасного самочувствия в чистом виде. Система задумана для расслабляющего воздействия на чувствительные точки при помощи комбинации массажа водой и воздухом.

КОМПЛЕКТАЦИЯ:

- Две электронные кнопки со световыми индикаторами, одна – для гидромассажа водой, другая – воздухом. Могут запускаться в комбинированном или автономном режимах.
- Оснащена 6 боковыми форсунками (вода) и 8 донными форсунками (воздух).
- Регулятор интенсивности для гидромассажа водой.
- Датчик уровня, который препятствует запуску системы, если воды в ванне не достаточно для правильного функционирования, предотвращая ее неправильное использование.
- Клапан автоматического слива.

Bañera Emma con Sistema Sensitive Touch
Emma bath with Sensitive Touch System
Baignoire Emma avec Système Sensitive Touch
Ванна Emma с системой Sensitive Touch



2. Sensitive Smart

Un oasis sensitivo. Diseñado para combatir el estrés diario y generar un espacio de confort y bienestar premium en el cuarto de baño.

A sensitive haven. Designed to fight the daily stress and to create a premium area of comfort and wellbeing in the bathroom.

Un oasis sensitif. Conçu pour combattre le stress quotidien et pour générer un espace de confort et de bien-être premium dans la salle de bains.

Оазис чувств. Система предназначена для борьбы с ежедневным стрессом и создания пространства комфорта и отличного самочувствия premium в Вашей ванной комнате.

EQUIPAMIENTO:

- El sistema incluye un mando a distancia, que controla todas las funciones de la bañera.
- Equipado con 6 jets laterales y 4 jets dorsales (agua), más 10 jets de fondo (aire).
- Dispone de un regulador de intensidad para el hidromasaje de agua, e incorpora la opción de regular la intensidad del masaje de aire mediante el Blower.
- Sensor de nivel, que evita que el sistema se ponga en marcha si la bañera no tiene la cantidad mínima de agua necesaria, previniendo su uso incorrecto.
- Incorpora cuatro programas pregrabados, que ofrecen la posibilidad de ser modificados al gusto de cada persona. Cada uno de estos programas ha sido estudiado y revisado por especialistas para conseguir una finalidad específica.
- Válvula de desagüe automático.

FEATURES:

- The system includes a remote control, that monitors all functions.
- Equipped with 6 side jets and 4 jets for the back area (water), plus 10 bottom jets (air).
- It is equipped with an intensity control for the water hydromassage, including the option of regulating the intensity of the air massage with the Blower.
- Water-level sensor, which does not allow the system to operate unless there is a minimum quantity of water in the bath, thus avoiding its incorrect use.
- It includes four pre-set programmes, which may be customised to suit any need. Each programme has been studied and revised by experts in order to obtain a specific effect.
- Automatic waste valve

ÉQUIPEMENT:

- Le système comprend une télécommande qui contrôle toutes les fonctions de la baignoire.
- Équipé de 6 jets latéraux et 4 jets dorsaux (eau), plus 10 jets de fond (air).
- Il dispose d'un régulateur d'intensité pour l'hydromassage d'eau, et incorpore l'option d'ajuster l'intensité du massage d'air moyennant le Blower.
- Senseur de niveau, qui évite que le système ne se mette en marche si la baignoire ne possède pas la quantité minimum d'eau nécessaire, évitant ainsi une utilisation incorrecte.
- Il incorpore quatre programmes préenregistrés qui offrent la possibilité d'être modifiés au gré de chaque personne. Chaque programme a été étudié et révisé par des spécialistes dans le but d'obtenir une finalité spécifique.
- Vanne de vidage automatique.

КОМПЛЕКТАЦИЯ:

- Система оснащена пультом дистанционного управления, контролирующим все функции ванны.
- Оснащена 6 боковыми форсунками и 4 для массажа спины (вода), плюс 10 донными форсунками (воздух).
- Имеется регулятор интенсивности для гидромассажа водой, и есть возможность регулирования интенсивности массажа воздухом при помощи Blower.
- Датчик уровня, который препятствует запуску системы, если воды в ванне не достаточно для правильного функционирования, предотвращая ее неправильное использование.
- Включает четыре различные программы, которые могут видоизменяться в зависимости от Ваших пожеланий. Каждая из этих программ разработана и проверена специалистами для достижения необходимого результата.
- Клапан автоматического слива.



Mando a distancia
(ver p. 426)

Remote control
(see p. 426)

Télécommande
(ver p. 426)

Пульт дистанционного
управления
(см стр. 426)

Características Especiales



CALEFACTOR

Permite mantener el agua a la temperatura deseada en el momento en que se activa esta función desde el mando a distancia.



CROMOTERAPIA

Los distintos colores que forman el arco iris consiguen transmitirnos energía, estimularnos o relajarnos.



DESINFECCIÓN AUTOMÁTICA

Después de un baño de hidromasaje, conviene realizar un ciclo de limpieza de la bañera (especialmente cuando se prevea que no va a ser utilizada en un largo periodo de tiempo).



REPOSACABEZAS CON JETS INTEGRADOS

Disfruta de un masaje dorsal totalmente integrado en este modelo de bañera.

Special Features

HEATER

Allows the desired water temperature to be maintained once this function is activated with the remote control.

CHROMOTHERAPY

The colours that make up the rainbow are able to transmit energy, to stimulate or relax us.

AUTOMATIC DISINFECTION

After an hydromassage bath, we recommend to carry out a cleaning cycle of the bath (especially when it will not be used in the near future).

HEADREST WITH INTEGRATED JETS:

Enjoy a back massage that is totally integrated in this model.

Caractéristiques Spéciales

RÉCHAUFFEUR

Permet de maintenir l'eau à la température désirée au moment où cette action est activée depuis la télécommande.

CHROMOTHÉRAPIE

Les différentes couleurs formées par l'arc-en-ciel parviennent à nous transmettre de l'énergie, à nous stimuler ou à nous relaxer.

DÉSINFECTION AUTOMATIQUE

Après un bain d'hydromassage, il est convenable de réaliser un cycle de nettoyage de la baignoire (tout particulièrement quand on prévoit qu'elle ne va pas être utilisée pendant une longue période de temps).

APPUÏE-TÊTE AVEC JETS INTÉGRÉS

Profitez d'un massage dorsal totalement intégré dans ce modèle de baignoire.

Особые Характеристики

СИСТЕМА ПОДОГРЕВА

Позволяет поддерживать желаемую температуру воды, зафиксированную в момент включения данной опции на пульте дистанционного управления.

ЦВЕТОТЕРАПИЯ

Цвета радуги заряжают нас энергией, стимулируют работу организма или производят успокаивающий эффект.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ ДЕЗИНФЕКЦИЯ

После принятия ванны с гидромассажем рекомендуется выполнить очистку ванны (особенно, если не планируется ее использование в течение длительного промежутка времени).

ПОДГОЛОВНИК СО ВСТРОЕННЫМИ ФОРСУНКАМИ

наслаждаться массажем спины, благодаря подголовнику, полностью встроенному в ванну этой модели.

Bañera Emma 180 con Sistema Sensitive Smart
Emma bath 180 with Sensitive Smart System
Baignoire Emma 180 avec Système Sensitive Smart
Ванна Emma 180 с системой Sensitive Smart





Programas Pregrabados

ANTI ESTRÉS

Duración de 15 minutos predefinida. Después de un día duro físico y mental. Programada con una intensidad media, provoca una relajación y una buena sesión de bienestar.



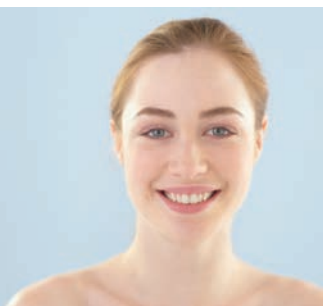
TONIFICANTE

Duración de 10 minutos predefinida. Recomendable con una intensidad progresiva antes de un día activo o antes de practicar un deporte que nos exija un gran esfuerzo físico.



DEPORTIVO

Duración de 20 minutos predefinida. Es un masaje especialmente creado para después de practicar deporte. Dispone de una intensidad fuerte para poder soltar todos los músculos, relajándolos después de una actividad deportiva.



ESTÉTICO

Duración de 20 minutos predefinida. Después de un masaje previo de relajamiento muscular y del aumento de la elasticidad de los tejidos, realiza un masaje en profundidad con efectos anti celulíticos, debido al aumento de la circulación sanguínea. Mejora considerablemente la suavidad de la piel.

Preset Programs

STRESS-RELIEF

Preset 15 minute massage. To relax after a hard day of physical and mental exertion, it is programmed with a medium intensity, produces relaxation and wellness.

INVIGORATING

Preset 10 minute massage. Recommended use with a gradually increasing intensity before an active day or before taking part in physically demanding sports.

SPORT

Preset 20 minute massage. This massage is specially designed for use after sports. It has a high intensity setting to relieve muscle tension and relax the muscles after engaging sport.

BEAUTY

Preset 20 minute massage. After a previous massage to relax the muscles and increase elasticity of the body tissues, this program offers a deep massage with anti-cellulite effects due to the increase of the blood circulation. It improves skin smoothness significantly.

Programmes Préenregistrés

ANTI-STRESS

Durée préétablie de 15 minutes. Après une dure journée physique et mentale, programmé avec une intensité moyenne, il offre une bonne session de détente et un agréable moment de bien-être.

TONIFIANT

Durée préétablie de 10 minutes. Recommandé avec une intensité progressive avant une journée active ou bien avant de pratiquer une activité sportive exigeant un effort physique intense.

SPORTIF

Durée préétablie de 20 minutes. Massage spécialement conçu après la pratique d'un sport, il offre une forte intensité afin de relâcher tous les muscles et ainsi les relaxer après une activité sportive.

ESTHÉTIQUE

Durée préétablie de 20 minutes. Après un massage préalable de relaxation musculaire et l'augmentation de la souplesse des tissus corporels, il offre une séance de massage en profondeur avec effets anticellulite en raison de l'augmentation de la circulation sanguine. Améliore considérablement la douceur de la peau.

Программы, Установленные По Умолчанию

АНТИСТРЕСС

Продолжительность по умолчанию — 15 минут. После долгого дня, полного физической и умственной нагрузки, эта программа средней интенсивности помогает расслабиться и дарит ощущение хорошего самочувствия.

ТОНИЗИРУЮЩАЯ

Продолжительность по умолчанию — 10 минут. Рекомендуется использовать эту программу, постепенно увеличивая интенсивность, если вас ожидает трудный день, а также перед занятиями спортом, связанными с большой физической нагрузкой.

СПОРТИВНАЯ

Продолжительность по умолчанию — 20 минут. Этот высокоинтенсивный массаж рекомендуется после занятий спортом, чтобы все мышцы полностью расслабились.

ДЛЯ КРАСОТЫ

Продолжительность по умолчанию — 20 минут. После предварительного массажа для расслабления мышц и повышения эластичности тканей данная программа обеспечивает глубокий массаж с антицеллюлитным действием за счет стимулирования кровообращения. Кроме того, значительно повышается мягкость кожи.

Funcionamiento de la bañera de hidromasaje con el **mando a distancia táctil** /
Instructions for using the **touchscreen remote control** to operate the hydromassage bath /
Fonctionnement de la baignoire d'hydromassage avec **la télécommande à écran tactile** /
Работа гидромассажной ванны, оборудованной **пультом дистанционного управления**

El mando a distancia táctil controla todas las funciones de su bañera de hidromasaje Gala de forma sencilla y práctica. Gracias a un sistema de navegación táctil, podrá controlar su funcionamiento de forma intuitiva y fácil.

The touchscreen remote control operates all the functions included in your Gala hydromassage bath in an easy and convenient way. Its touchscreen navigation system will control its operation in an intuitive and easy way.

La télécommande à écran tactile contrôle, de façon simple et pratique, toutes les fonctions de votre baignoire d'hydromassage Gala. Grâce au système de navigation tactile, vous pourrez contrôler son fonctionnement de façon intuitive et facile.

Пульт дистанционного управления с сенсорным экраном позволяет быстро и легко управлять всеми функциями гидромассажной ванны Gala. Сенсорная навигационная система делает процесс управления более понятным и простым для пользователя.

EQUIPAMIENTO:

- Amplia pantalla táctil retro iluminada, donde se muestra con imágenes todas las funciones y una completa información.
- Facilidad de aprendizaje, todas las funciones se pueden seleccionar con los iconos (sin lectura compleja de textos)
- Estanqueidad del mando: puede caer al agua o sumergirse.
- Mando válido para el sistema Sensitive Smart.

FEATURES:

- Wide backlit touchscreen on which all functions and relevant information are displayed as icons.
- User-friendly, all functions can be selected using the icons (no need to read complex texts)
- Water tight: even if the remote control falls into the water or is submerged.
- Remote control valid for the following systems: Sensitive Smart system.

ÉQUIPEMENT:

- Large écran tactile retroilluminé, sur lequel sont affichées toutes les fonctions au moyen d'images ainsi qu'une information exhaustive.
- Facilité de prise en main, toutes les fonctions peuvent être sélectionnées au moyen d'icônes (sans lecture compliquée de textes)
- Étanchéité de la télécommande : elle peut tomber dans l'eau ou être immergée.
- Télécommande valable pour les systèmes suivants : Sensitive Smart.

КОМПЛЕКТАЦИЯ:

- Большой сенсорный экран с задней подсветкой, на котором представлены иконки соответствующих функций и вся необходимая информация.
- Простота в использовании: задание функций с помощью иконок (не требуется читать весь текст).
- Водонепроницаемый пульт: не портится при погружении в воду.
- Пульт совместим со следующими системами: Sensitive Smart.



Amplia pantalla táctil
Wide touchscreen
Large écran tactile
Большой сенсорный экран

A prueba de agua
Waterproof
Étanche à l'eau
Водостойкий

	Luz halógena (opcional)	Halogen light (optional)	Lumière halogène (en option)	Галогенная лампа (факультативно)
	Líquido desinfectante suficiente	Enough disinfectant	Liquide désinfectant suffisant	Дезинфицирующая жидкость в норме
	Líquido desinfectante insuficiente	Not enough disinfectant	Liquide désinfectant insuffisant	Недостаточно дезинфицирующей жидкости
	Calentador para mantener la temperatura del agua (opcional)	Heater for maintaining the water temperature (optional)	Réchauffeur afin de maintenir la température de l'eau (en option)	Система подогрева для поддержания температуры воды (факультативно)
	Indicador de nivel Agua suficiente	Level indicator Sufficient water	Indicateur de niveau Eau suffisante	Индикатор уровня – Количество воды в норме
	Indicador de nivel Agua insuficiente	Level indicator Insufficient water	Indicateur de niveau Eau insuffisante	Индикатор уровня – Недостаточно воды
	Selección de programa de hidromasaje	Hydromassage program selection	Sélection du programme d'hydromassage	Выбор программы гидромассажа
	Memorias de Programas	Program Memories	Mémoires des Programmes	Программы, сохраненные в памяти
	Hidromasaje de agua continua	Continuous water flow massage	Hydromassage d'eau continue	Гидромассаж постоянной струей воды
	Hidromasaje de agua pulsante	Pulsating water flow massage	Hydromassage d'eau "poussante"	Гидромассаж прерывистой струей воды
	Hidromasaje de aire constante	Constant air hydromassage	Hydromassage d'air constant	Гидромассаж постоянной струей воздуха
	Hidromasaje de aire pulsante	Pulsating air flow hydromassage	Hydromassage d'air "poussant"	Гидромассаж прерывистой струей воздуха
	Regulador de tiempo de baño	Bath time regulator	Régulateur de la durée du bain	Регулятор времени принятия ванны
	Funciones genéricas	General functions	Fonctions génériques	Общие функции
15"	Tiempo de duración del hidromasaje (en minutos)	Duration of hydromassage (in minutes)	Durée de l'hydromassage (en minutes)	Продолжительность гидромассажа (в минутах)
	Señal de aviso de agua excesivamente caliente	Excessive water temperature signal	Signal d'avertissement d'eau excessivement chaude	Сигнал оповещения о слишком высокой температуре воды
25°C	Temperatura de agua	Water temperature	Température de l'eau	Температура воды

3a. Sensitive Flex Center

Solo Flex Center / Only Flex Center / Seulement Flex Center / Только Flex Center

Para aquellos que buscan experimentar una nueva dimensión de relax.

For those wishing to experience a new dimension in relaxation.

Pour ceux qui recherchent l'expérimentation d'une nouvelle dimension de relax.

Для тех, кто желает достичь высшего уровня расслабления и релакса.

EQUIPAMIENTO:

- El sistema es accionado a través de dos pulsadores electrónicos, uno para el hidromasaje de agua y otro para el de aire. Pueden ser accionados de forma combinada o independiente.
- Bañera rectangular equipada con 4 jets laterales y 6 jets lumbares/plantares (agua), más 12 jets de fondo (aire).
- Bañera angular equipada con 4 jets laterales, 3 jets lumbares y 2 plantares (agua), más 8 jets de fondo (aire).
- Dispone de un regulador de intensidad para el hidromasaje de agua, e incorpora la opción de regular la intensidad del masaje de aire mediante el Blower.
- Sensor de nivel, que evita que el sistema se ponga en marcha si la bañera no tiene la cantidad mínima de agua necesaria, previniendo su uso incorrecto.
- Válvula de desagüe automático.

FEATURES:

- The system is operated with two electronic push-buttons, one for the water hydromassage and another for the air hydromassage. They may be operated jointly or individually.
- Rectangular bath equipped with 4 side jets and 6 lower back/feet jets (water), plus 12 bottom jets (air).
- Corner bath equipped with 4 side jets, 3 lower back jets and 2 feet jets (water) plus 8 bottom jets (air).
- It is equipped with an intensity control for the water hydromassage, including the option of regulating the intensity of the air massage with the Blower.
- Water-level sensor, which does not allow the system to operate unless there is a minimum quantity of water in the bath, thus avoiding its incorrect use.
- Automatic waste valve

ÉQUIPEMENT:

- Le système est activé à travers deux poussoirs électroniques, un pour l'hydromassage d'eau et l'autre pour celui de l'air. Ils peuvent être activés de façon combinée ou indépendante.
- Baignoire rectangulaire équipée de 4 jets latéraux et 6 jets lombaires/plantaires (eau), plus 12 jets de fond (air).
- Baignoire angulaire équipée de 4 jets latéraux, 3 jets lombaires et 2 plantaires (eau), plus 8 jets de fond (air).
- Il dispose d'un régulateur d'intensité pour l'hydromassage d'eau, et incorpore l'option d'ajuster l'intensité du massage d'air moyennant le Blower.
- Senseur de niveau, qui évite que le système ne se mette en marche si la baignoire ne possède pas la quantité minimum d'eau nécessaire, évitant ainsi une utilisation incorrecte.
- Vanne de vidage automatique.

КОМПЛЕКТАЦИЯ:

- Система запускается при помощи двух электронных кнопок, одна для гидромассажа водой, другая – воздухом. Они могут запускаться как в комбинированном, так и в автономном режиме.
- Прямоугольная ванна оснащена 4 боковыми форсунками и 6 форсунками для массажа поясницы/стоп (вода), плюс 12 донными форсунками (воздух).
- Угловая ванна оснащена 4 боковыми форсунками, 3 форсунками для массажа поясницы и 2 для массажа стоп (вода), плюс 8 донных форсунок (воздух).
- Имеется регулятор интенсивности для гидромассажа водой, и есть возможность регулирования интенсивности массажа воздухом при помощи Blower.
- Датчик уровня, который препятствует запуску системы, если воды в ванне не достаточно для правильного функционирования, предотвращая ее неправильное использование.
- Клапан автоматического слива.

3b. Sensitive Flex Center Comfort

Solo Flex Center / Only Flex Center / Seulement Flex Center / Только Flex Center

Diseñado para sumergir los sentidos en una experiencia de baño que revitaliza cuerpo y mente.

Designed to immerse our senses in a bath experience that invigorates body and mind.

Conçu pour plonger les sens dans une expérience de bain qui revitalise le corps et l'esprit.

Задумана, чтобы Вы погрузились в новые ощущения – ванну, которая восстановит не только Ваше тело, но и душевное равновесие.

EQUIPAMIENTO:

- El sistema es manejado mediante un panel electrónico que controla todas las funciones de la bañera.
- Bañera rectangular equipada con 4 jets laterales y 6 jets lumbares/plantares (agua), más 12 jets de fondo (aire).
- Bañera angular equipada con 4 jets laterales, 3 jets lumbares y 2 plantares (agua), más 8 jets de fondo (aire).
- Dispone de un regulador de intensidad para el hidromasaje de agua, e incorpora la opción de regular la intensidad del masaje de aire mediante el Blower.
- Sensor de nivel, que evita que el sistema se ponga en marcha si la bañera no tiene la cantidad mínima de agua necesaria, previniendo su uso incorrecto.
- Válvula de desagüe automático.

FEATURES:

- The system is operated by an electronic panel that controls all functions.
- Rectangular bath equipped with 4 side jets and 6 lower back/feet jets (water), plus 12 bottom jets (air).
- Corner bath equipped with 4 side jets, 3 lower back jets and 2 feet jets (water) plus 8 bottom jets (air).
- It is equipped with an intensity control for the water hydromassage, including the option of regulating the intensity of the air massage with the Blower.
- Water-level sensor, which does not allow the system to operate unless there is a minimum quantity of water in the bath, thus avoiding its incorrect use.
- Automatic waste valve

ÉQUIPEMENT:

- Le système est activé moyennant un panneau électronique qui contrôle toutes les fonctions de la baignoire.
- Baignoire rectangulaire équipée de 4 jets latéraux et 6 jets lombaires/plantaires (eau), plus 12 jets de fond (air).
- Baignoire angulaire équipée de 4 jets latéraux, 3 jets lombaires et 2 plantaires (eau), plus 8 jets de fond (air).
- Il dispose d'un régulateur d'intensité pour l'hydromassage d'eau, et incorpore l'option d'ajuster l'intensité du massage d'air moyennant le Blower.
- Senseur de niveau, qui évite que le système ne se mette en marche si la baignoire ne possède pas la quantité minimum d'eau nécessaire, évitant ainsi une utilisation incorrecte.
- Vanne de vidage automatique.

КОМПЛЕКТАЦИЯ:

- Система управляется при помощи электронной панели, с помощью которой осуществляется контроль всех функций ванны.
- Прямоугольная ванна оснащена 4 боковыми форсунками и 6 форсунками для массажа поясницы/стоп (вода), плюс 12 донными форсунками (воздух).
- Угловая ванна оснащена 4 боковыми форсунками, 3 форсунками для массажа поясницы и 2 для массажа стоп (вода), плюс 8 донных форсунок (воздух).
- Имеется регулятор интенсивности для гидромассажа водой, и есть возможность регулирования интенсивности массажа воздухом при помощи Blower.
- Датчик уровня, который препятствует запуску системы, если воды в ванне не достаточно для правильного функционирования, предотвращая ее неправильное использование.
- Клапан автоматического слива.





Panel electrónico
Electronic panel
Panneau électronique
Электронная панель

Características especiales / Special features / Caractéristiques spéciales / Особые характеристики



CALEFACTOR

Permite mantener el agua a la temperatura deseada en el momento en que se activa esta función desde el mando a distancia.

HEATER

Allows the desired water temperature to be maintained once this function is activated with the remote control.

RÉCHAUFFEUR

Permet de maintenir l'eau à la température désirée au moment où cette action est activée depuis la télécommande.

СИСТЕМА ПОДОГРЕВА

Позволяет поддерживать желаемую температуру воды, зафиксированную в момент включения данной опции на пульте дистанционного управления.



CROMOTERAPIA

Los distintos colores que forman el arco iris consiguen transmitirnos energía, estimularnos o relajarnos.

CHROMOTHERAPY

The different colours that form the rainbow transmit energy to us, provide stimulation or relax us.

CHROMOTHÉRAPIE

Les différentes couleurs qui forment l'arc-en-ciel parviennent à nous transmettre de l'énergie, à nous stimuler ou à nous relaxer.

ЦВЕТОТЕРАПИЯ

Цвета радуги заряжают нас энергией, стимулируют работу организма или производят успокаивающий эффект.



REPRODUCTOR DE MÚSICA

Dispositivo interno de reproducción de música a través de conexión por Bluetooth.

MUSIC

Built-in stereo playing device connected by Bluetooth

REPRODUCTEUR DE MUSIQUE

Dispositif interne de reproduction de musique à travers une connexion Bluetooth.

МУЗЫКАЛЬНЫЙ ПРОИГРЫВАТЕЛЬ

Аудиосистема, работающая при помощи подключения через Bluetooth.



DESINFECCIÓN AUTOMÁTICA

Después de un baño de hidromasaje, conviene realizar un ciclo de limpieza de la bañera (especialmente cuando se prevea que no va a ser utilizada en un largo periodo de tiempo).

AUTOMATIC DISINFECTION

After an hydromassage bath, we recommend to carry out a cleaning cycle of the bath (especially when it will not be used in the near future).

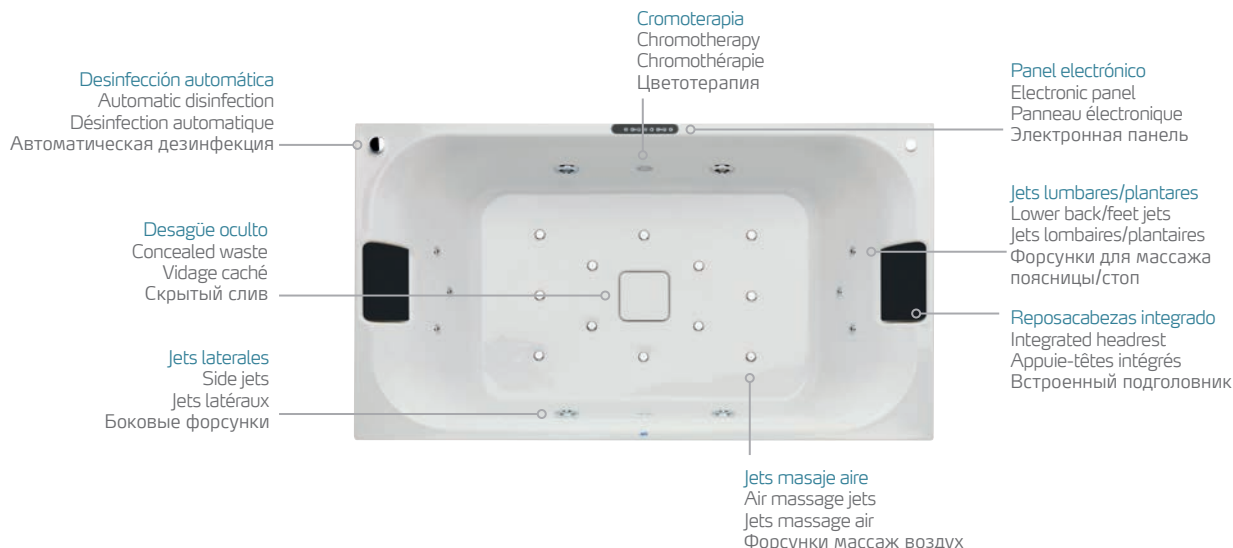
DÉSINFECTION AUTOMATIQUE

Après un bain d'hydromassage, il est convenable de réaliser un cycle de nettoyage de la baignoire (tout particulièrement quand on prévoit qu'elle ne va pas être utilisée pendant une longue période de temps).

АВТОМАТИЧЕСКАЯ ДЕЗИНФЕКЦИЯ

После принятия ванны с гидромассажем рекомендуется выполнить очистку ванны (особенно, если не планируется ее использование в течение длительного промежутка времени).

Bañera Flex Center con Sistema Sensitive Flex Center Comfort
Flex Center bath with Sensitive Flex Center Comfort System
Baignoire Flex Center avec Système Sensitive Flex Center Comfort
Ванна Flex Center с системой Sensitive Flex Center Comfort





Hidromasaje Agua
Water Hydromassage
Hydromassage Eau
Гидромассаж ВодаHidromasaje Agua+Aire
Water+Air Hydromassage
Hydromassage Eau+Air
Гидромассаж Вода+Воздух

Características / Characteristics Caractéristiques / Характеристики	EMOTIVE				SENSITIVE			
	Essential	Touch	Touch Dorsal	Flex Center	Touch	Smart	Flex Center	Flex Center Comfort
Pulsador neumático / Pneumatic push-button Poussoir pneumatique / Пневматическая кнопка	■	-	-		-	-	-	-
Pulsador electrónico / Electronic push-button Poussoir électronique / Электронная кнопка	-	■	■	■	■	-	■	-
Panel electrónico / Electronic panel Panneau électronique / Электронная панель	-	-	-	-	-	-	-	■
Mando a distancia / Remote control Télécommande / Пульт дистанционного управления	-	-	-	-	-	■	-	-
Desagüe automático / Automatic waste Vidage automatique / Автоматический слив	■	■	■	■	■	■	■	■
Regulador intensidad / Intensity control Régulateur d'intensité / Регулятор интенсивности	■	■	■	■	■	■	■	■
Sonda de nivel / Water-level sensor Sonde de niveau / Датчик уровня	-	■	■	■	■	■	■	■
Jets laterales Agua / Side jets Water / Jets latéral Eau Боковые форсунки подачи воды	■	■	■	■	■	■	■	■
Jets y reposacabezas dorsal / Back jets and headrest Jets et appuie-têtes dorsaux / Форсунки и подголовник для массажа спины	-	-	■	-	-	■	-	-
Jets lumbares/plantares / Lower back/feet jets Jets lombaires/plantaires / Форсунки для массажа поясницы/стоп	-	-	-	■	-	■	■	■
Jets laterales Aire / Side jets Air / Jets latéral Air Массажные форсунки подачи воздуха	-	-	-	-	■	■	■	■
Programas / Programmes Programmes / Программы	-	-	-	-	-	■	-	-
Calefactor / Heater Réchauffeur / Подогрев воды	-	-	-	-	-	■	-	■
Cromoterapia / Chromotherapy Chromothérapies / Цветотерапия	-	-	-	-	-	■	-	■
Desinfección automática / Automatic disinfection Désinfection automatique / Автоматическая дезинфекция	-	-	-	-	-	■	-	■
Sistema musical Bluetooth / Music player Bluetooth Système musical Bluetooth./ Музыкальный проигрыватель система Bluetooth	-	-	-	-	-	-	-	■
Modelos / Models / Modèles / Модели	Mitta	Emma, Mitta Trevo	Emma, Mitta Trevo	Flex Center	Emma, Mitta Trevo	Emma, Mitta Trevo	Flex Center	Flex Center



Bañeras rectangulares

Rectangular Baths | Baignoires Rectangulaires | Прямоугольные Ванны



Flex Center
p. 436



Emma
p. 440



Emma 180
p. 444



Mitta
p. 448



Ópera
p. 461



Vanessa
p. 464



Fedra
p. 465

BAÑERAS RECTANGULARES / Rectangular Baths / Baignoires Rectangulaires / Прямоугольные Ванны

Anchura / Width / Largeur / Ширина

	70 cm		75 cm		80 cm		100 cm
140 cm	FEDRA * p. 465	MITTA ♦ p. 448					
150 cm	FEDRA * p. 465	MITTA ♦ p. 448	VANESA * p. 464				
160 cm	FEDRA * p. 465	MITTA ♦ p. 448	VANESA * p. 464 EMMA ♦ p. 440	MITTA ♦ p. 448	MITTA ♦ p. 448		
170 cm	FEDRA * p. 465	MITTA ♦ p. 448	VANESA * p. 464 EMMA ♦ p. 440	MITTA ♦ p. 448	MITTA ♦ p. 448 EMMA ♦ p. 440		
180 cm					MITTA ♦ p. 448 EMMA ♦ p. 440	ÓPERA * p. 461	FLEX CENTER ♦ p. 436

* Acero / Steel / Acier / Сталь

♦ Acrílico / Acrylic / Acrylique / Акриловые

Bañeras angulares

Corner Baths | Baignoires d'Angle / Угловые Ванны



Flex Center
p. 452



Trevo
p. 456

BAÑERAS ANGULARES / Corner Baths / Baignoires d'Angle / Угловые Ванны

Anchura / Width / Largeur / Ширина

	135 cm	
Longitud Length Longueur ДЛИНА	135 cm	FLEX CENTER ♦ p. 452 TREVO ♦ p. 456

